

BILL NO. 12

Thirty-second Legislative Assembly

First Session

Second Appropriation Act, 2008-09

Whereas it appears by message from the Commissioner and in the estimates accompanying the message that, in addition to the sums previously appropriated, the sums not appearing in parenthesis in Schedule A of this Act are required for the purpose of defraying certain expenses of the public service of Yukon and for related purposes for the period of 12 months ending March 31, 2009;

The Commissioner of Yukon, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows

1(1) In addition to the net sum of \$904,755,000 provided for in the *First Appropriation Act 2008-09*, from and out of the Yukon Consolidated Revenue Fund there may be paid and applied a sum not exceeding in the whole \$63,216,000, \$6,520,000 of which has previously been authorized by Special Warrant as shown in Schedule C, for defraying the several charges and expenses of the public service of Yukon payable in the period of 12 months ending on March 31, 2009, as set forth in Schedule A of this Act and which includes all sums previously appropriated for any part of the same period, and that sum shall not be paid or applied except in accordance with Schedules A and B, the *Financial Administration Act* and, subject to that Act, the estimates accompanying the message from the Commissioner.

PROJET DE LOI N° 12

Trente-deuxième législature

Première session

Loi d'affectation n° 2 pour l'exercice 2008-2009

Attendu qu'il est nécessaire, comme l'indiquent le message du Commissaire et le budget des dépenses qui y est joint, en plus des crédits déjà alloués, d'allouer les crédits précisés à l'annexe A pour couvrir certaines dépenses de l'administration publique du Yukon ainsi qu'à d'autres fins connexes pour la période de 12 mois se terminant le 31 mars 2009,

le Commissaire du Yukon, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

1(1) En plus de la somme nette de 904 755 000 \$ déjà allouée dans la *Loi d'affectation n° 1 pour l'exercice 2008-2009*, il peut être prélevé, sur le Trésor du Yukon, une somme maximale de 63 216 000 \$, dont une somme de 6 520 000 \$ a déjà été autorisée par mandat spécial selon les montants ventilés à l'annexe C, pour le paiement des charges et dépenses de l'administration publique du Yukon afférentes à la période de douze mois se terminant le 31 mars 2009 telles qu'elles sont énumérées à l'annexe A de la présente loi et qui comprend toutes les sommes déjà affectées pour toute partie de la même période, et ces crédits ne pouvant être affectés qu'en conformité avec les annexes A et B, la *Loi sur la gestion des finances publiques* et, sous réserve de cette loi, le budget des dépenses qui accompagne le message du Commissaire.

(2) The sums previously appropriated to a vote or item that is listed in Schedule A or in Schedule B and that has a sum appearing in parenthesis after it are reduced by the amount of the sum appearing in parenthesis, thereby reducing the net Total Voted (current spending authority) to \$959,435,000.

2 The due application of all monies paid or applied pursuant to section 1 shall be accounted for.

(2) Les sommes préalablement affectées pour un crédit voté inscrit à l'annexe A ou à l'annexe B suivi d'une somme paraissant entre parenthèses sont réduites du total de la somme entre parenthèses, réduisant le total net voté (autorisation pour les dépenses courantes) à 959 435 000 \$.

2 Il est rendu compte de l'affectation régulière des crédits versés ou affectés sous le régime de l'article 1.

SECOND APPROPRIATION ACT, 2008-09

SCHEDULE A

\$(Dollars in 000s)

| | | <u>Voted to Date</u> | <u>Sums Required This Appropriation</u> | <u>Sums Not Required This Appropriation</u> | <u>Total Voted (Current spending authority)</u> |
|---|-------------------------------|----------------------|---|---|---|
| <u>Operation and Maintenance Votes</u> | | | | | |
| 01 | Yukon Legislative Assembly | 5,065 | 0 | 0 | 5,065 |
| 24 | Elections Office | 360 | 0 | 0 | 360 |
| 23 | Office of the Ombudsman | 504 | 0 | 0 | 504 |
| 02 | Executive Council Office | 24,018 | 1,760 | 0 | 25,778 |
| 51 | Community Services | 59,323 | 2,123 | 0 | 61,446 |
| 07 | Economic Development | 6,708 | 55 | 0 | 6,763 |
| 03 | Education | 113,709 | 2,504 | 0 | 116,213 |
| 53 | Energy, Mines and Resources | 36,921 | 1,765 | 0 | 38,686 |
| 52 | Environment | 24,420 | 980 | 0 | 25,400 |
| 12 | Finance | 6,719 | 0 | (48) | 6,671 |
| 15 | Health and Social Services | 209,209 | 10,230 | 0 | 219,439 |
| 55 | Highways and Public Works | 99,453 | 1,673 | 0 | 101,126 |
| 08 | Justice | 44,446 | 3,885 | 0 | 48,331 |
| 10 | Public Service Commission | 34,772 | 0 | (5,351) | 29,421 |
| 54 | Tourism and Culture | 16,298 | 1,277 | 0 | 17,575 |
| 11 | Women's Directorate | 1,125 | 79 | 0 | 1,204 |
| 22 | Yukon Development Corporation | one dollar | 0 | 0 | one dollar |
| 18 | Yukon Housing Corporation | 13,928 | 345 | 0 | 14,273 |
| 19 | Yukon Liquor Corporation | one dollar | 0 | 0 | one dollar |
| 20 | Loan Amortization | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 20 | Loan Capital | 5,000 | 0 | 0 | 5,000 |
| Subtotal Operation and Maintenance | | 701,978 | 26,676 | (5,399) | 723,255 |
| <u>Capital Votes</u> | | | | | |
| 01 | Yukon Legislative Assembly | 138 | 0 | 0 | 138 |
| 24 | Elections Office | 5 | 0 | 0 | 5 |
| 23 | Office of the Ombudsman | 5 | 0 | 0 | 5 |
| 02 | Executive Council Office | 761 | 181 | 0 | 942 |
| 51 | Community Services | 57,722 | 1,917 | 0 | 59,639 |
| 07 | Economic Development | 9,323 | 2,147 | 0 | 11,470 |
| 03 | Education | 8,109 | 1,406 | 0 | 9,515 |
| 53 | Energy, Mines and Resources | 3,640 | 1,233 | 0 | 4,873 |
| 52 | Environment | 1,812 | 339 | 0 | 2,151 |
| 12 | Finance | 278 | 40 | 0 | 318 |
| 15 | Health and Social Services | 11,131 | 0 | (3,137) | 7,994 |
| 55 | Highways and Public Works | 70,695 | 19,596 | 0 | 90,291 |
| 08 | Justice | 6,878 | 1,160 | 0 | 8,038 |
| 10 | Public Service Commission | 22 | 57 | 0 | 79 |
| 54 | Tourism and Culture | 4,172 | 592 | 0 | 4,764 |
| 11 | Women's Directorate | 5 | 0 | 0 | 5 |
| 22 | Yukon Development Corporation | 11,500 | 0 | 0 | 11,500 |
| 18 | Yukon Housing Corporation | 16,581 | 7,872 | 0 | 24,453 |
| Subtotal Capital | | 202,777 | 36,540 | (3,137) | 236,180 |
| TOTAL SUMS REQUIRED (NOT REQUIRED) | | 904,755 | 63,216 | (8,536) | 959,435 |

LOI D'AFFECTATION N° 2 POUR L'EXERCICE 2008-2009

ANNEXE A

\$ (en milliers de dollars)

| | | Crédits affectés à ce jour | Crédits requis par la présente affectation | Crédits non requis par la présente affectation | Total des crédits affectés (autorisation pour les dépenses courantes) |
|---|--|----------------------------|--|--|---|
| <u>Crédits votés relatifs au fonctionnement et à l'entretien</u> | | | | | |
| 01 | Assemblée législative du Yukon | 5 065 | 0 | 0 | 5 065 |
| 24 | Bureau des élections | 360 | 0 | 0 | 360 |
| 23 | Bureau de l'ombudsman | 504 | 0 | 0 | 504 |
| 02 | Conseil exécutif | 24 018 | 1 760 | 0 | 25 778 |
| 51 | Services aux collectivités | 59 323 | 2 123 | 0 | 61 446 |
| 07 | Développement économique | 6 708 | 55 | 0 | 6 763 |
| 03 | Éducation | 113 709 | 2 504 | 0 | 116 213 |
| 53 | Énergie, Mines et Ressources | 36 921 | 1 765 | 0 | 38 686 |
| 52 | Environnement | 24 420 | 980 | 0 | 25 400 |
| 12 | Finances | 6 719 | 0 | (48) | 6 671 |
| 15 | Santé et Affaires sociales | 209 209 | 10 230 | 0 | 219 439 |
| 55 | Voirie et Travaux publics | 99 453 | 1 673 | 0 | 101 126 |
| 08 | Justice | 44 446 | 3 885 | 0 | 48 331 |
| 10 | Commission de la fonction publique | 34 772 | 0 | (5 351) | 29 421 |
| 54 | Tourisme et Culture | 16 298 | 1 277 | 0 | 17 575 |
| 11 | Bureau de promotion des intérêts de la femme | 1 125 | 79 | 0 | 1 204 |
| 22 | Société de développement du Yukon | un dollar | 0 | 0 | un dollar |
| 18 | Société d'habitation du Yukon | 13 928 | 345 | 0 | 14 273 |
| 19 | Société des alcools du Yukon | un dollar | 0 | 0 | un dollar |
| 20 | Amortissement du capital emprunté | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 20 | Capital emprunté | 5 000 | 0 | 0 | 5 000 |
| Total partiel : fonctionnement et entretien | | 701 978 | 26 676 | (5 399) | 723 255 |

Crédits votés relatifs au capital

| | | | | | |
|----|--------------------------------|--------|--------|---------|--------|
| 01 | Assemblée législative du Yukon | 138 | 0 | 0 | 138 |
| 24 | Bureau des élections | 5 | 0 | 0 | 5 |
| 23 | Bureau de l'ombudsman | 5 | 0 | 0 | 5 |
| 02 | Conseil exécutif | 761 | 181 | 0 | 942 |
| 51 | Services aux collectivités | 57 722 | 1 917 | 0 | 59 639 |
| 07 | Développement économique | 9 323 | 2 147 | 0 | 11 470 |
| 03 | Éducation | 8 109 | 1 406 | 0 | 9 515 |
| 53 | Énergie, Mines et Ressources | 3 640 | 1 233 | 0 | 4 873 |
| 52 | Environnement | 1 812 | 339 | 0 | 2 151 |
| 12 | Finances | 278 | 40 | 0 | 318 |
| 15 | Santé et Affaires sociales | 11 131 | 0 | (3 137) | 7 994 |
| 55 | Voirie et Travaux publics | 70 695 | 19 596 | 0 | 90 291 |

LOI D'AFFECTATION N° 2 POUR L'EXERCICE 2008-2009

ANNEXE A

\$ (en milliers de dollars)

| | | Crédits affectés à ce jour | Crédits requis par la présente affectation | Crédits non requis par la présente affectation | Total des crédits affectés (autorisation pour les dépenses courantes) |
|---|---|----------------------------|--|--|---|
| <u>Crédits votés relatifs au capital (suite)</u> | | | | | |
| 08 | Justice | 6 878 | 1 160 | 0 | 8 038 |
| 10 | Commission de la fonction publique | 22 | 57 | 0 | 79 |
| 54 | Tourisme et Culture | 4 172 | 592 | 0 | 4 764 |
| 11 | Bureau de promotion des intérêts de la femme | 5 | 0 | 0 | 5 |
| 22 | Société de développement du Yukon | 11 500 | 0 | 0 | 11 500 |
| 18 | Société d'habitation du Yukon | 16 581 | 7 872 | 0 | 24 453 |
| | Total partiel : capital | 202 777 | 36 540 | (3 137) | 236 180 |
| | TOTAL DES SOMMES REQUISES (NON REQUISES) | 904 755 | 63 216 | (8 536) | 959 435 |

SECOND APPROPRIATION ACT, 2008-09

SCHEDULE B

GRANTS

The sums in this Schedule have been included in the sums in Schedule A. They are extracted from Schedule A and noted here only to show that they have been appropriated for grants rather than for some other purpose. They are not appropriations in addition to the sums mentioned in Schedule A.

| | | <u>\$(Dollars in 000s)</u> | | | |
|--|---|----------------------------|---|---|---|
| | | <u>Voted to Date</u> | <u>Sums Required This Appropriation</u> | <u>Sums Not Required This Appropriation</u> | <u>Total Voted (Current spending authority)</u> |
| <u>Operation and Maintenance Votes</u> | | | | | |
| 01 | Yukon Legislative Assembly | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 24 | Elections Office | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 23 | Office of the Ombudsman | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 02 | Executive Council Office | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 51 | Community Services | | | | |
| | - In-Lieu of Property Taxes | 4,607 | 376 | 0 | 4,983 |
| | - Home Owner Grants | 3,095 | 75 | 0 | 3,170 |
| | - Comprehensive Municipal Grants | 13,346 | 0 | 0 | 13,346 |
| 07 | Economic Development | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 03 | Education | | | | |
| | - Student Transportation | 116 | 0 | 0 | 116 |
| | - Student Accommodation (Boarding Subsidy) | 115 | 0 | 0 | 115 |
| | - Post Secondary Student Grants | 4,548 | 0 | 0 | 4,548 |
| 53 | Energy, Mines and Resources | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 52 | Environment | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 12 | Finance | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 15 | Health and Social Services | | | | |
| | - Adoption Subsidies | 121 | 0 | 0 | 121 |
| | - Child Care Subsidies | 2,624 | 0 | (686) | 1,938 |
| | - Social Assistance – Whitehorse | 8,017 | 1,259 | 0 | 9,276 |
| | - Yukon Seniors' Income Supplement | 228 | 150 | 0 | 378 |
| | - Pioneer Utility Grant | 1,526 | 0 | 0 | 1,526 |
| | - In-Lieu of Property Taxes – Continuing Care | 240 | 0 | 0 | 240 |
| | - Medical Travel Subsidies | 993 | 0 | 0 | 993 |
| | - In-Lieu of Property Taxes – Community Nursing | 62 | 0 | 0 | 62 |
| | - Social Assistance – Region | 954 | 140 | 0 | 1,094 |
| 55 | Highways and Public Works | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 08 | Justice | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10 | Public Service Commission | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 54 | Tourism and Culture | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 11 | Women's Directorate | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 22 | Yukon Development Corporation | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 18 | Yukon Housing Corporation | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 19 | Yukon Liquor Corporation | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Subtotal Operation and Maintenance Grants | | <u>40,592</u> | <u>2,000</u> | <u>(686)</u> | <u>41,906</u> |

SECOND APPROPRIATION ACT, 2008-09
SCHEDULE B
GRANTS

The sums in this Schedule have been included in the sums in Schedule A. They are extracted from Schedule A and noted here only to show that they have been appropriated for grants rather than for some other purpose. They are not appropriations in addition to the sums mentioned in Schedule A.

| | | <u>\$(Dollars in 000s)</u> | | | |
|-----------------------------|---|----------------------------|---|---|---|
| | | <u>Voted to Date</u> | <u>Sums Required This Appropriation</u> | <u>Sums Not Required This Appropriation</u> | <u>Total Voted (Current spending authority)</u> |
| <u>Capital Votes</u> | | | | | |
| 01 | Yukon Legislative Assembly | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 24 | Elections Office | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 23 | Office of the Ombudsman | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 02 | Executive Council Office | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 51 | Community Services | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 07 | Economic Development | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 03 | Education | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 53 | Energy, Mines and Resources | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 52 | Environment | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 12 | Finance | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 15 | Health and Social Services | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 55 | Highways and Public Works | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 08 | Justice | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10 | Public Service Commission | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 54 | Tourism and Culture | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 11 | Women's Directorate | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 22 | Yukon Development Corporation | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 18 | Yukon Housing Corporation | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | Subtotal Capital Grants | <u>0</u> | <u>0</u> | <u>0</u> | <u>0</u> |
| | TOTAL GRANTS REQUIRED (NOT REQUIRED) | <u>40,592</u> | <u>2,000</u> | <u>(686)</u> | <u>41,906</u> |

LOI D'AFFECTATION N° 2 POUR L'EXERCICE 2008-2009

**ANNEXE B
SUBVENTIONS**

Les sommes indiquées dans la présente annexe sont incluses dans les sommes de l'annexe A. Elles sont extraites de l'annexe A et figurent ci-dessous uniquement pour illustrer qu'elles sont affectées à titre de subventions plutôt qu'à d'autres fins. Ces affectations ne s'ajoutent pas aux sommes indiquées dans l'annexe A.

§ (en milliers de dollars)

| | | Crédits affectés à ce jour | Crédits requis par la présente affectation | Crédits non requis par la présente affectation | Total des crédits affectés (autorisation pour les dépenses courantes) |
|---|---|-------------------------------|--|--|--|
| <u>Crédits votés relatifs au fonctionnement et à l'entretien</u> | | | | | |
| 01 | Assemblée législative du Yukon | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 24 | Bureau des élections | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 23 | Bureau de l'ombudsman | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 02 | Conseil exécutif | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 51 | Services aux collectivités | | | | |
| | - Au titre de l'impôt foncier | 4 607 | 376 | 0 | 4 983 |
| | - Subventions aux propriétaires résidentiels | 3 095 | 75 | 0 | 3 170 |
| | - Subventions municipales globales | 13 346 | 0 | 0 | 13 346 |
| 07 | Développement économique | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 03 | Éducation | | | | |
| | - Transport scolaire | 116 | 0 | 0 | 116 |
| | - Logement étudiant (subvention pour la pension) | 115 | 0 | 0 | 115 |
| | - Subventions aux étudiants de niveau post-secondaire | 4 548 | 0 | 0 | 4 548 |
| 53 | Énergie, Mines et Ressources | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 52 | Environnement | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 12 | Finances | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 15 | Santé et Affaires sociales | | | | |
| | - Subventions pour l'adoption | 121 | 0 | 0 | 121 |
| | - Programme de subventions pour les services de garde | 2 624 | 0 | (686) | 1 938 |
| | - Aide sociale – Whitehorse | 8 017 | 1 259 | 0 | 9 276 |
| | - Supplément de revenu pour les personnes âgées | 228 | 150 | 0 | 378 |
| | - Subventions aux pionniers (services publics) | 1 526 | 0 | 0 | 1 526 |
| | - Au titre de l'impôt foncier – services de soins continus | 240 | 0 | 0 | 240 |
| | - Subventions pour voyages médicaux | 993 | 0 | 0 | 993 |
| | - Au titre de l'impôt foncier – soins infirmiers communautaires | 62 | 0 | 0 | 62 |
| | - Aide sociale – régionale | 954 | 140 | 0 | 1 094 |

LOI D'AFFECTATION N° 2 POUR L'EXERCICE 2008-2009

**ANNEXE B
SUBVENTIONS**

Les sommes indiquées dans la présente annexe sont incluses dans les sommes de l'annexe A. Elles sont extraites de l'annexe A et figurent ci-dessous uniquement pour illustrer qu'elles sont affectées à titre de subventions plutôt qu'à d'autres fins. Ces affectations ne s'ajoutent pas aux sommes indiquées dans l'annexe A.

§ (en milliers de dollars)

| | <u>Crédits affectés à ce jour</u> | <u>Crédits requis par la présente affectation</u> | <u>Crédits non requis par la présente affectation</u> | <u>Total des crédits affectés (autorisation pour les dépenses courantes)</u> |
|---|--|---|---|--|
| <u>Crédits votés relatifs au fonctionnement et à l'entretien (suite)</u> | | | | |
| 55 | Voirie et Travaux publics | 0 | 0 | 0 |
| 08 | Justice | 0 | 0 | 0 |
| 10 | Commission de la fonction publique | 0 | 0 | 0 |
| 54 | Tourisme et Culture | 0 | 0 | 0 |
| 11 | Bureau de promotion des intérêts de la femme | 0 | 0 | 0 |
| 22 | Société de développement du Yukon | 0 | 0 | 0 |
| 18 | Société d'habitation du Yukon | 0 | 0 | 0 |
| 19 | Société des alcools du Yukon | 0 | 0 | 0 |
| | Total partiel : subventions pour le fonctionnement et l'entretien | 40 592 | 2 000 | (686) |
| | | <hr/> | <hr/> | <hr/> |
| <u>Crédits votés relatifs au capital</u> | | | | |
| 01 | Assemblée législative du Yukon | 0 | 0 | 0 |
| 24 | Bureau des élections | 0 | 0 | 0 |
| 23 | Bureau de l'ombudsman | 0 | 0 | 0 |
| 02 | Conseil exécutif | 0 | 0 | 0 |
| 51 | Services aux collectivités | 0 | 0 | 0 |
| 07 | Développement économique | 0 | 0 | 0 |
| 03 | Éducation | 0 | 0 | 0 |
| 53 | Énergie, Mines et Ressources | 0 | 0 | 0 |
| 52 | Environnement | 0 | 0 | 0 |
| 12 | Finances | 0 | 0 | 0 |
| 15 | Santé et Affaires sociales | 0 | 0 | 0 |
| 55 | Voirie et Travaux publics | 0 | 0 | 0 |
| 08 | Justice | 0 | 0 | 0 |
| 10 | Commission de la fonction publique | 0 | 0 | 0 |
| 54 | Tourisme et Culture | 0 | 0 | 0 |
| 11 | Bureau de promotion des intérêts de la femme | 0 | 0 | 0 |
| 22 | Société de développement du Yukon | 0 | 0 | 0 |
| 18 | Société d'habitation du Yukon | 0 | 0 | 0 |
| | Total partiel : subventions relatives au capital | 0 | 0 | 0 |
| | | <hr/> | <hr/> | <hr/> |
| | TOTAL DES SUBVENTIONS REQUISES (NON REQUISES) | 40 592 | 2 000 | (686) |
| | | <hr/> <hr/> | <hr/> <hr/> | <hr/> <hr/> |

SECOND APPROPRIATION ACT, 2008-09

SCHEDULE C

SPECIAL WARRANT

The sums in this Schedule have been included in the sums in Schedule A. They are extracted from Schedule A and noted here only to show that they are sums the expenditure of which was previously authorized by Special Warrant amounts made by Order-in-Council 2008/115. They are not appropriations in addition to the sums mentioned in Schedule A.

| | | Special Warrant Amounts \$ (Dollars in 000s) |
|---|--|---|
| <u>Operation and Maintenance Votes</u> | | |
| 01 | Yukon Legislative Assembly | 0 |
| 24 | Elections Office | 0 |
| 23 | Office of the Ombudsman | 0 |
| 02 | Executive Council Office | 0 |
| 51 | Community Services | 0 |
| 07 | Economic Development | 0 |
| 03 | Education | 0 |
| 53 | Energy, Mines and Resources | 0 |
| 52 | Environment | 0 |
| 12 | Finance | 0 |
| 15 | Health and Social Services | 0 |
| 55 | Highways and Public Works | 0 |
| 08 | Justice | 0 |
| 10 | Public Service Commission | 0 |
| 54 | Tourism and Culture | 0 |
| 11 | Women's Directorate | 0 |
| 22 | Yukon Development Corporation | 0 |
| 18 | Yukon Housing Corporation | 0 |
| 19 | Yukon Liquor Corporation | 0 |
| 20 | Loan Amortization | 0 |
| 20 | Loan Capital | 0 |
| | Subtotal Operation and Maintenance | <hr/> 0 <hr/> |
| <u>Capital Votes</u> | | |
| 01 | Yukon Legislative Assembly | 0 |
| 24 | Elections Office | 0 |
| 23 | Office of the Ombudsman | 0 |
| 02 | Executive Council Office | 0 |
| 51 | Community Services | 0 |
| 07 | Economic Development | 0 |
| 03 | Education | 0 |
| 53 | Energy, Mines and Resources | 0 |
| 52 | Environment | 0 |
| 12 | Finance | 0 |
| 15 | Health and Social Services | 0 |
| 55 | Highways and Public Works | 0 |
| 08 | Justice | 0 |
| 10 | Public Service Commission | 0 |
| 54 | Tourism and Culture | 0 |
| 11 | Women's Directorate | 0 |
| 22 | Yukon Development Corporation | 0 |
| 18 | Yukon Housing Corporation | 6,520 |
| | Subtotal Capital | <hr/> 6,520 <hr/> |
| | TOTAL OF OPERATION AND MAINTENANCE PLUS CAPITAL | <hr/> <hr/> 6,520 <hr/> <hr/> |

LOI D'AFFECTATION N° 2 POUR L'EXERCICE 2008-2009

ANNEXE C

MANDAT SPÉCIAL

Les sommes ventilées dans la présente annexe sont incluses dans les sommes de l'annexe A et figurent ci-dessous uniquement pour illustrer qu'elles sont affectées pour des dépenses déjà autorisées par mandat spécial établi par le décret 2008/115. Elles ne s'ajoutent pas aux sommes ventilées dans l'annexe A.

| | Sommes autorisées par mandat spécial \$ (en milliers de dollars) |
|--|--|
| <u>Crédits votés relatifs au fonctionnement et à l'entretien</u> | |
| 01 Assemblée législative du Yukon | 0 |
| 24 Bureau des élections | 0 |
| 23 Bureau de l'ombudsman | 0 |
| 02 Conseil exécutif | 0 |
| 51 Services aux collectivités | 0 |
| 07 Développement économique | 0 |
| 03 Éducation | 0 |
| 53 Énergie, Mines et Ressources | 0 |
| 52 Environnement | 0 |
| 12 Finances | 0 |
| 15 Santé et Affaires sociales | 0 |
| 55 Voirie et Travaux publics | 0 |
| 08 Justice | 0 |
| 10 Commission de la fonction publique | 0 |
| 54 Tourisme et Culture | 0 |
| 11 Bureau de promotion des intérêts de la femme | 0 |
| 22 Société de développement du Yukon | 0 |
| 18 Société d'habitation du Yukon | 0 |
| 19 Société des alcools du Yukon | 0 |
| 20 Amortissement du capital emprunté | 0 |
| 20 Capital emprunté | 0 |
| | <hr/> |
| Total partiel : fonctionnement et entretien | 0 |
| | <hr/> |
| <u>Crédits votés relatifs au capital</u> | |
| 01 Assemblée législative du Yukon | 0 |
| 24 Bureau des élections | 0 |
| 23 Bureau de l'ombudsman | 0 |
| 02 Conseil exécutif | 0 |
| 51 Services aux collectivités | 0 |
| 07 Développement économique | 0 |
| 03 Éducation | 0 |
| 53 Énergie, Mines et Ressources | 0 |
| 52 Environnement | 0 |
| 12 Finances | 0 |
| 15 Santé et Affaires sociales | 0 |
| 55 Voirie et Travaux publics | 0 |
| 08 Justice | 0 |
| 10 Commission de la fonction publique | 0 |
| 54 Tourisme et Culture | 0 |
| 11 Bureau de promotion des intérêts de la femme | 0 |
| 22 Société de développement du Yukon | 0 |
| 18 Société d'habitation du Yukon | 6 520 |
| | <hr/> |
| Total partiel : capital | 6 520 |
| | <hr/> |
| TOTAL DES SOMMES RELATIVES AU FONCTIONNEMENT ET À L'ENTRETIEN ET AU CAPITAL | 6 520 |
| | <hr/> <hr/> |